



BY PRO-JECT AUDIO SYSTEMS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
**Pro-Ject Phono Box USB V**

## Уважаемый любитель музыки,

Благодарим Вас за приобретение фонокорректора PRO-JECT AUDIO Phono Box USB V.

В расчете на достижение максимальной результативности и надежности данного аппарата Вам следует изучить настоящее руководство.



Этот значок означает предупреждение о возможной опасности для пользователя, аппаратуры или возможных отклонениях от правил эксплуатации.



Этот значок означает важное примечание

## Указания мер безопасности

Обратите внимание на напряжение питания электросети в Вашей стране. Перед подключением аппарата убедитесь в том, что напряжение питания электросети совпадает с напряжением, указанным на этикетке аппарата.

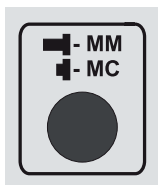


Аппарат оснащен адаптером электропитания. Для отключения аппарата выключите адаптер электропитания. Убедитесь в том, что адаптер электропитания расположен в легкодоступном месте. Не прикасайтесь к аппарату или адаптеру электропитания мокрыми или влажными руками. Не допускайте контактов аппарата и адаптера электропитания с жидкостями. Не размещайте на аппарате или в его непосредственной близости цветочные вазы и иные емкости с водой. Никогда не размещайте аппарат вблизи источников открытого огня (например, зажженные свечи). Не размещайте аппарат в местах с повышенным уровнем влажности, рядом с ванной, бассейном и т.п.

## Выбор режима работы картриджа

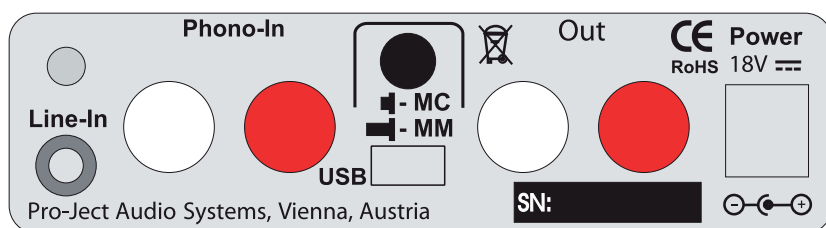
В зависимости от принципа действия используемого картриджа звукоснимателя усилитель сигнала уровня звукоснимателя устанавливается в один из режимов работы — ММ (подвижный магнит) или МС (подвижная катушка). Поскольку в большинстве картриджей реализован принцип движущегося магнита (ММ), фонокорректор настроен на предприятии-изготовителе на этот режим. Выясните тип Вашего звукоснимателя (ММ или МС) с помощью поставляющейся в его комплекте документации. В случае сомнений обратитесь за советом по месту приобретения.

С помощью переключателя на задней панели фонокорректора устанавливается нужный уровень усиления для картриджа.



Перед переключением режима ММ / МС отсоедините аппарат от электросети и усилителя.

## Разъемы



Все подсоединения следует выполнять, отсоединив фонокорректор от электросети.



Соблюдайте внимание, чтобы правильно подсоединить левый и правый каналы. Правый канал обычно маркируется красным цветом, а левый — черным или белым.

Запрещается подсоединение выхода фонокорректора к входу уровня звукоснимателя усилителя (он может иметь маркировку **gram**, **disc** или **RIAA**).

Запрещается пользоваться какими-либо адаптерами электропитания — кроме того, который входит в комплект поставки устройства.

## Подсоединение проигрывателя грампластинок или источника сигнала линейного уровня

Подключите вывод сигнала тонарма к розеткам **Phono-In** фонокорректора. Провод заземления сигнала тонарма можно подсоединить к винтовой клемме — в случае возникновения проблемы с гулом при использовании проигрывателя виниловых дисков. Вывод сигнала от источника сигнала линейного уровня следует подключить к розетке **Line-In** фонокорректора.

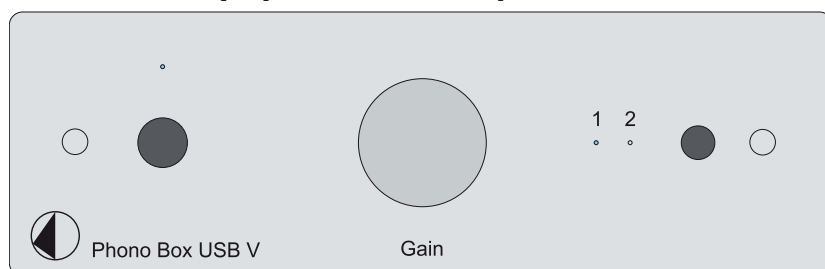
## Подсоединение к усилителю

Подсоедините розетки **Out** к линейному входу (например, **AUX, CD, Tuner, Tape** или **Video**) усилителя.

## Подсоединение к электросети

Подсоедините вилку низковольтного кабеля от адаптера электропитания к розетке **Power 18V $\overline{\text{=}}$**  фонокорректора, а затем подсоедините адаптер к розетке электросети.

## Элементы управления передней панели



### Включение / выключение в режим ожидания

Выключатель с левой стороны передней панели устройства включает его и выключает в режим ожидания. При включении устройства подсвечивается синий светодиодный индикатор на передней панели.

### Выбор входа

Кнопка с правой стороны передней панели устройства переключает выходы **1** (проигрыватель грампластинок) и **2** (источник сигнала линейного уровня). При выборе входа подсвечивается соответствующий светодиодный индикатор на передней панели фонокорректора.

### Установка уровня записи

В случае возникновения помех при воспроизведении записанной музыки следует снизить уровень аналогового сигнала, поступающего в цифро-аналоговый преобразователь, воспользовавшись регулятором уровня усиления (**Gain**) на передней панели фонокорректора.

### Подключение к компьютеру

Подсоедините выходной USB-разъем фонокорректора к свободному USB-разъему Вашего компьютера и включите фонокорректор (либо убедитесь в том, что он включен). «New hardware found assistant» (Мастер поиска нового оборудования) автоматически обнаружит устройство и определит его в качестве **USB-аудиокодека**.



Аппарат следует подключать непосредственно к USB-разъему компьютера. Подключение через USB-разветвитель или коммутатор может привести к неполадкам.

### Программа для записи

Если на Вашем компьютере не установлена программа для записи, Вы можете бесплатно загрузить ее из интернета. Для поиска программы для записи Вы можете воспользоваться поисковыми сервисами, например, Google или Yahoo.

В меню программы для записи в качестве источника (или устройства ввода данных) можно выбрать **USB-аудиокодек**.



Пожалуйста, обратите внимание, что при загрузке и установке программ из сети Интернет вся полнота ответственности лежит на Вас. Ни при каких обстоятельствах производитель данного устройства не несет ответственность за возможные неисправности или убытки (и не обеспечивает поддержку), вызванные использованием программного обеспечения, разработанного третьими лицами и загруженного из сети Интернет. Все загруженные данные следует проверять антивирусной программой. В случае необходимости следует приобрести лицензию на программное обеспечение.

# Технические характеристики Pro-Ject Phono Box USB V

<sup>A</sup> Типовое значение для картриджей MC с низким уровнем выходного сигнала,

<sup>B</sup> — типовое значение для картриджей MM или MC с высоким уровнем выходного сигнала

Входная емкость/ входной импеданс, MC:	100 Ом/120 пФ <sup>A</sup>
Входная емкость/ входной импеданс, MM:	47 кОм/120 пФ <sup>A</sup>
Усиление, MM:	40 дБ
Выходное напряжение (типичное значение):	300 мВ/1 кГц при 3 мВ (вход MM)
Усиление, MC:	60 дБ
Выходное напряжение (типичное значение):	300 мВ/1 кГц при 0,3 мВ (вход MC)
Усиление (вход линейного уровня):	11 дБ
Макс. уровень выходного сигнала:	9,5 Brms (1 кГц)
Шумовой порог, MM/MC:	94 дБ (94 дБ — средневзвешенное)/ 75 дБ (75 дБ — средневзвешенное)
Общий коэффициент гармоник, MM/MC:	<0,01%/<0,05%
Неравномерность выравнивания характеристик RIAA:	20 Гц ... 20 кГц / макс. 0,5 дБ
Цифро-аналоговый преобразователь:	Burr Brown PCM2904, 16-разрядный Delta Sigma
Частоты дискретизации:	32, 44,1 и 48 кГц
Выход USB:	5-контактный мини-USB Тип B (USB-кабель входит в комплект поставки)
Сигнал USB:	протокол последовательной передачи цифровых данных USB 1.1
Операционная система:	Windows XP®, Windows VISTA®, Windows 7®, Windows 8® и Mac OS
Входы (Phono-In/Line-In):	1 пара розеток RCA/phono/ 3-контактная коаксиальная мини-розетка 3,5 мм
Выход:	1 пара розеток RCA/phono
Общий коэффициент гармоник:	0,005%
Шумовой порог:	96 дБ
Динамический диапазон:	93 дБ
Внешний блок питания:	18 В/500 мА постоянного тока, соответствует принятому в Вашей стране напряжению
Энергопотребление:	100 мА постоянного тока, < 1 Вт в режиме ожидания
Габаритные размеры (Ш x В x Г (Г с разъемами)):	103 x 36 x 104 (115 мм)
Вес:	580 г без блока питания

## Возможные ошибки при эксплуатации и несоблюдении ее условий

### Нет сигнала с одного или обоих каналов:

Отсутствует контакт между проигрывателем и предварительным усилителем сигнала уровня звукоснимателя либо усилителем. Это возможно в результате неправильной распайки разъемов, неисправности кабеля или просто ненадежного подсоединения разъемов вилка/розетка.

### Сильный гул:

Не подсоединен к клемме заземления или ненадежно подсоединен кабель заземления от картриджа или от тонарма, либо от тонарма к предварительному усилителю сигнала уровня звукоснимателя. Возможно также образование паразитного контура заземления.

### Слишком тихое или слишком громкое, или искаженное звучание:

Неправильная установка режима работы MM / MC - перегрузка входа или недостаточное усиление.

## Сервис

Если Вы столкнулись с проблемой, которую не можете разрешить или которая не описана выше, пожалуйста, обратитесь за советом по месту приобретения аппарата. Только в случае неразрешимости проблемы устройство подлежит возврату ответственному дистрибьютору в Вашей стране.

## Гарантийные обязательства



Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные нарушениями правил данного руководства при эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.

## Авторские права, торговые марки

PRO-JECT является зарегистрированной торговой маркой H. Lichtenegger.  
Данное руководство составлено ATR-Audio Trade GmbH © 2012.

Информация проверена на дату выпуска. Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления, когда сочтет нужным, с целью поддержания процесса дальнейшего технического совершенствования.

Перевод, оформление, заказ инструкций <http://www.insm.ru>

Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7® и Windows 8® являются зарегистрированными торговыми марками группы компаний Microsoft.

Mac и Mac OS являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

© Audio Trade GmbH Pro-Ject Phono Box USB V · Revision 2013.1.15